

## VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE  
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,  
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)  
H9J 3Y8, LE MARDI 4 JUILLET 2017, À 20 H**

---

### **SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Tony Di Gennaro  
Domenico Zito  
Brian Swinburne  
John Morson  
André Allard

Formant quorum.

### **EST ABSENT :**

Le conseiller : Paul Dufort

### **SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

## OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h.

### **RÉSOLUTION CM17 149 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 4 juillet 2017 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **RÉSOLUTION CM17 150 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 5 JUIN 2017 À 20 H**

---

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller M. Brown

## TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF THE  
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF  
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200  
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND (QC) H9J 3Y8,  
ON TUESDAY, JULY 4, 2017 AT 8 P.M.**

---

### **ARE PRESENT:**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Tony Di Gennaro  
Domenico Zito  
Brian Swinburne  
John Morson  
André Allard

Forming quorum.

### **IS ABSENT :**

Councillor: Paul Dufort

### **ARE ALSO PRESENT:**

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Ms. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

## OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8 p.m.

### **RESOLUTION CM17 149 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of July 4, 2017 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **RESOLUTION CM17 150 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON JUNE 5, 2017, AT 8 P.M.**

---

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor M. Brown

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 5 juin 2017, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **RÉSOLUTION CM17 151 COMPTES À PAYER**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1<sup>er</sup> au 30 juin 2017 :

#### CHÈQUES

16 577 640,83 \$ Chèques n<sup>os</sup> 26090 à 26502 inclusivement ainsi que le chèque postdaté n<sup>o</sup> 25941 de juin 2017;  
  
Chèque annulé n<sup>o</sup> 26431 ;

#### PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS

480 349,29 \$ Salaires – juin 2017 ;  
52 513,71 \$ Hydro-Québec ;  
1 796,86 \$ Gaz Métropolitain ;  
430 601,50 \$ Receveur Général & Ministre du revenu et autres paiements ;  
5 067,14 \$ Banque Royale du Canada.  
63 411,75 \$ Remboursement intérêts sur la dette – capital et intérêt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **RÈGLEMENTATION**

Aucune règlementation n'est traitée séance tenante.

### **RÉSOLUTION CM17 152 APPEL D'OFFRES GÉNIE 2017-610 - TRAVAUX DE RÉFECTION DE LA CHAUSSÉE, DE BORDURES ET DE TROTTOIRS - CHEMIN SAINTE-MARIE (ENTRE LE BOULEVARD ST-CHARLES ET LA RUE MOUNTAIN VIEW) - OCTROI**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n<sup>o</sup> SD-2017-0477 ;

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, June 5, 2017, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **RESOLUTION CM17 151 ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor T. Di Gennaro

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of June 1 to June 30, 2017:

#### CHEQUES

\$ 16,577,640.83 Cheques Nos. 26090 to 26502 inclusive as well as postdated cheque No. 25941 of June 2017;  
  
Cancelled cheque No. 26431;

#### PRE-AUTHORIZED PAYMENTS

\$ 480,349.29 Salaries – June 2017;  
\$ 52,513.71 Hydro-Québec;  
\$ 1,796.86 Gaz Métropolitain;  
\$ 430,601.50 Receiver General and Minister of Finance and other payments;  
\$ 5,067.14 Royal Bank of Canada;  
\$ 63,411.75 Debt interest repayment – capital and interest.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **BY-LAWS**

There is no by-law tabled at the sitting.

### **RESOLUTION CM17 152 CALL FOR TENDERS GÉNIE 2017-610 - ROADWAY RESURFACING AND REPAIR WORK FOR CURBS AND SIDEWALKS - CHEMIN SAINTE-MARIE (BETWEEN ST-CHARLES BOULEVARD AND MOUNTAIN VIEW STREET) - AWARDS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0477;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 281 744,26 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public Génie 2017-610 pour des travaux de réfection de la chaussée, de bordures et de trottoirs sur le chemin Sainte-Marie entre le boulevard St-Charles et la rue Mountain View ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par MELOCHE - DIVISION DE SINTRA pour la somme de 281 744,26 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat Génie 2017-610 à MELOCHE - DIVISION DE SINTRA ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-17-007.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 153**  
**APPEL D'OFFRES REC 2017-09 - FOURNITURE ET INSTALLATION DE STRUCTURES RÉCRÉATIVES - PARCS CHABLIS, HARRIS ET DRAGON - OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0526 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 197 566,43 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres public REC 2017-09 pour la fourniture et l'installation de structures récréatives dans les parcs Chablis, Harris et Dragon ;

D'ACCEPTER la soumission déposée par la firme TECHSPORT INC. dans le cadre de cet appel d'offres, pour la somme de 197 566,43 \$, toutes taxes applicables incluses, celle-ci ayant obtenu le meilleur pointage lors du processus d'évaluation des offres ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat REC 2017-09 à TECHSPORT INC. ;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-17-015.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$281,744.26, all applicable taxes included, through public tender call Génie 2017-610 for roadway resurfacing and repair work for curbs and sidewalks on Saint-Marie Road, between St-Charles Boulevard and Mountain View Street;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by MELOCHE - DIVISION DE SINTRA in the amount of \$281,744.26, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract Génie 2017-610 to MELOCHE - DIVISION DE SINTRA;

TO CHARGE this expenditure to budget codes No. 02-930-17-007.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 153**  
**CALL FOR TENDERS REC 2017-09 - SUPPLY AND INSTALLATION OF RECREATIONAL STRUCTURES - CHABLIS, HARRIS AND DRAGON PARKS - AWARDING**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0526;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$197,566.43, all applicable taxes included, through public tender call REC 2017-09 for the supply and the installation of recreational structures in Chablis, Harris and Dragon parks;

TO ACCEPT the bid submitted by TECHSPORT INC. for an amount of \$197,566.43 all applicable taxes included, said bid having received the highest score in the evaluation process;

TO AWARD for this amount, contract REC 2017-09 to TECHSPORT INC. ;

TO CHARGE this expenditure to budget codes No. 02-930-17-015.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM17 154**  
**APPEL D'OFFRES T.P. 2017-41-1 - ACQUISITION**  
**D'UN SYSTÈME DE GESTION DE CARBURANT -**  
**OCTROI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0521 ;  
 Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'AUTORISER une dépense globale de 34 509,75 \$, toutes taxes applicables incluses, dans le cadre de l'appel d'offres sur invitation T.P. 2017-41-1 pour l'acquisition d'un système de gestion de carburant ;

D'ACCEPTER la plus basse soumission conforme déposée dans le cadre de cet appel d'offres par MAINTENANCE R.M. (1988) INC. pour la somme de 34 509,75 \$, toutes taxes applicables incluses ;

D'OCTROYER pour ce montant, le contrat T.P. 2017-41-1 à MAINTENANCE R.M. (1988) INC.;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-930-16-031.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 155**  
**APPEL D'OFFRES GÉNIE 2017-500 - REPAVAGE**  
**DES SENTIERS DE PARCS ET RÉHABILITATION**  
**DES SURFACES D'AIRES DE JEUX -**  
**ANNULATION**

---

CONSIDÉRANT que le projet Génie 2017-500 vise l'octroi d'un contrat relatif au repavage des sentiers de parcs et réhabilitation des surfaces d'aires de jeux ;

CONSIDÉRANT que la seule soumission conforme reçue par la Ville de Kirkland ne correspond pas aux coûts pouvant raisonnablement être engagés pour la réalisation du projet ;

CONSIDÉRANT que conformément aux documents d'appel d'offres du projet Génie 2017-500, la Ville de Kirkland ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0522 ;

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
 Appuyé par le Conseiller M. Brown

Et résolu :

D'ANNULER le processus d'appel d'offres public relatif au projet Génie 2017-500 visant le repavage des sentiers de parcs et réhabilitation des surfaces d'aires de jeux ;

DE REJETER les soumissions reçues dans le cadre de l'appel d'offres Génie 2017-500.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM17 154**  
**CALL FOR TENDERS T.P. 2017-41-1 -**  
**PURCHASING OF FUEL MANAGEMENT**  
**SYSTEM - AWARDING**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0521;  
 It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO AUTHORIZE a total expenditure of \$34,509.75, all applicable taxes included, through public tender call T.P. 2017-41-1 for the purchasing of a fuel management system;

TO ACCEPT the lowest conforming bid submitted through this call for tenders by MAINTENANCE R.M. (1988) INC. in the amount of \$34,509.75, all applicable taxes included;

TO AWARD for this amount, contract T.P. 2017-41-1 to MAINTENANCE R.M. (1988) INC.;

TO CHARGE this expenditure to budget codes No. 02-930-16-031.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 155**  
**CALL FOR TENDERS GENIE 2017-500 -**  
**REPAVING OF PARKS' PATHWAYS AND**  
**RECONSTRUCTION OF PLAYGROUND**  
**SURFACES - CANCELLATION**

---

CONSIDERING that project Génie 2017-500 intends for the repaving of parks' pathways and the reconstruction of playground surfaces;

CONSIDERING that the only conforming bid received by the Town of Kirkland exceed the reasonable cost that the municipality is willing to incur in the course of the project;

CONSIDERING that in accordance with the tender documents of project Génie 2017-500, the Town of Kirkland reserves the right to accept neither the lowest nor any of the bids received;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0522;

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
 Seconded by Councillor M. Brown

And resolved:

TO CANCEL the invitational call for tender Génie 2017-500 for the repaving of parks' pathways and the reconstruction of playground surfaces;

TO REJECT the bid received through tender Génie 2017-500.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM17 156**  
**CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES**  
**ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES**  
**COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE**  
**2017**

---

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste de contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2017 (résolution CM17 016 en date du 16 janvier 2017) :

Fondation de la Résidence des soins palliatifs de l'Ouest de l'île	500 \$
--	--------

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 157**  
**STATUT D'EMPLOYÉE RÉGULIÈRE- CHEF DE SECTION, RESSOURCES HUMAINES - SERVICES ADMINISTRATIFS, DIVISION DES RESSOURCES HUMAINES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0524 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
 Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut de salariée régulière de Mme Cynthia Mullin à titre de chef de section, ressources humaines au sein des Services administratifs, division des ressources humaines, à compter du 4 juillet 2016, cette dernière ayant complété avec succès la période initiale d'essai stipulée à la résolution n° CM16 155, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur des employés-cadres de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 158**  
**STATUT D'EMPLOYÉE PERMANENTE - AIDE-BIBLIOTHÉCAIRE - SERVICE DES LOISIRS ET DE LA BIBLIOTHÈQUE**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0525 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
 Appuyé par le Conseiller T. Di Gennaro

**RESOLUTION CM17 156**  
**ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR 2017**

---

It is

Moved by Councillor D. Zito  
 Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for the year 2017 (resolution CM17 016, dated January 16, 2017):

West Island Palliative Care Residence Foundation	\$500
--	-------

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 157**  
**REGULAR EMPLOYEE STATUS - SECTION HEAD, HUMAN RESOURCES - ADMINISTRATIVE SERVICES, HUMAN RESOURCES DIVISION**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0524;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
 Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO CONFIRM the permanent employee status of Ms. Cynthia Mullin as Section Head, Human Resources within the Administrative Services Department, Human Resources Division, as of July 4, 2016, the latter having successfully completed the mandatory trial period as stipulated in resolution No. CM16 155, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for management employees of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 158**  
**REGULAR EMPLOYEE STATUS - LIBRARY ASSISTANT - RECREATION AND LIBRARY DEPARTMENT**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0525;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
 Seconded by Councillor T. Di Gennaro

Et résolu :

DE CONFIRMER le statut de salariée permanente de Mme Francine Masson à titre d'aide-bibliothécaire à temps partiel au sein du Service des loisirs et de la bibliothèque, à compter du 14 septembre 2016, cette dernière ayant complété avec succès la période initiale d'essai stipulée à la résolution n°CM16 223, le tout conformément à la convention collective présentement en vigueur des employés cols blancs de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 159**  
**PIIA - LOT 1 992 007 CADASTRE DU QUÉBEC :**  
**ZONE 212C - 3000, BOULEVARD ST-CHARLES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0523 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour la construction d'un bâtiment commercial divisé en deux établissements sur le lot 1 992 007 du Cadastre du Québec, située au 3000, boulevard St-Charles;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 28 juin 2017, par M. Kristopher Parent, directeur de l'aménagement urbain. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 6 juin 2017, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM17 160**  
**PIIA - LOT LOT 4 600 099 CADASTRE DU**  
**QUÉBEC : ZONE 231C - 3204, RUE JEAN-YVES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2017-0527 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
 Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour la modification extérieure d'un bâtiment sur le lot 4 600 099 du Cadastre du Québec, située au 3204, rue Jean-Yves;

And resolved:

TO CONFIRM the permanent employee status of Ms. Francine Masson as a part-time Library assistant within the Recreation and Library Department, as of September 14, 2016, the latter having successfully completed the mandatory trial period as stipulated in resolution No. CM16 223, the whole in accordance with the provisions of the collective agreement currently in force for white-collar workers of the Town of Kirkland.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 159**  
**SPAIP - LOT 1 992 007 QUEBEC CADASTRE:**  
**ZONE 212C - 3000 ST-CHARLES BOULEVARD**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0523;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the construction of a commercial building divided into two establishments located on lot 1 992 007 Quebec Cadastre, at 3000 St-Charles Boulevard;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on June 28, 2017 by Mr. Kristopher Parent, Director of Urban planning. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meetings held on June 6, 2017.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM17 160**  
**SPAIP - LOT 4 600 099 QUEBEC CADASTRE:**  
**ZONE 231C - 3204 JEAN-YVES STREET**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2017-0527;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
 Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the exterior modification of the building on lot 4 600 099 Quebec Cadastre, at 3204 Jean-Yves Street;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 28 juin 2017, par M. Kristopher Parent, directeur de l'aménagement urbain. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 9 mai 2017, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

---

Aucune affaire du Comité consultatif de sécurité publique et circulation n'est traitée séance tenante.

### **COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT**

---

Aucune affaire du Comité consultatif de l'environnement n'est traitée séance tenante.

### **AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

---

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée ordinaire tenue le 15 juin 2017.

### **AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

---

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée séance tenante.

### **RÉSOLUTIONS D'APPUI**

---

Aucune résolution d'appui n'est traitée séance tenante.

### **CORRESPONDANCE**

---

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de juin 2017 par la greffière.

### **AFFAIRES NOUVELLES**

---

Aucune affaire nouvelle n'est traitée séance tenante.

### **RÉSOLUTION CM17 161 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

---

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on June 28, 2017 by Mr. Kristopher Parent, Director of Urban planning. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meetings held on May 9, 2017.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE**

---

There is no business from the Public Security and Traffic Committee tabled at the sitting.

### **ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE**

---

There is no business from the Environmental Advisory Committee tabled at the sitting.

### **AGGLOMERATION BUSINESS**

---

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Regular Sitting held on June 15, 2017.

### **GOVERNMENT BUSINESS**

---

There is no government business tabled at the sitting.

### **SUPPORT RESOLUTIONS**

---

There is no support resolution tabled at the sitting.

### **CORRESPONDENCE**

---

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of June 2017 by the Town Clerk.

### **NEW BUSINESS**

---

There is no new business tabled at the sitting.

### **RESOLUTION CM17 161 ADJOURNMENT OF THE MEETING**

---

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

Et la séance est levée à 20 h 32.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

And the meeting is closed at 8:32 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

---

Maire  
Mayor

(Martine Musau)

---

Greffière  
Town Clerk